

**VERORDENING (EG) Nr. 1092/2001 VAN DE COMMISSIE  
van 30 mei 2001**

**houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad tot invoering van  
een steunregeling voor telers van bepaalde citrusvruchten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad van 28 oktober 1996 tot invoering van een steunregeling voor telers van bepaalde citrusvruchten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2699/2000 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 2, lid 2, artikel 3, lid 4, en artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2202/96 is een steunregeling ingesteld voor telersverenigingen die bepaalde in de Gemeenschap geogste en in artikel 1 van die verordening genoemde citrusvruchten leveren voor verwerking.
- (2) Met het oog op een uniforme toepassing van de regeling moeten de verkoopseizoenen en de „daarmee overeenkomende periodes” worden vastgesteld.
- (3) De steunregeling voor de telers van bepaalde citrusvruchten is gebaseerd op contracten tussen op grond van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 911/2001 van de Commissie <sup>(4)</sup>, erkende of voorlopig erkende telersverenigingen enerzijds, en verwerkers anderzijds. In bepaalde gevallen kunnen de telersverenigingen ook als verwerker optreden. Met het oog op de toepassing van de steunregeling moeten de soorten contracten, de duur van de contracten en de in de contracten op te nemen gegevens worden bepaald.
- (4) Voor ieder in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2202/96 genoemd product moeten de contracten vóór een vastgestelde datum worden gesloten, om ervoor te zorgen dat de telersverenigingen een planning kunnen opstellen, en dat de eerwerkers regelmatig van producten kunnen worden voorzien. Om de regeling zo efficiënt mogelijk te maken, moet evenwel aan de contractanten worden toegestaan de oorspronkelijk in het contract vastgelegde hoeveelheden binnen bepaalde grenzen door middel van aanvullende overeenkomsten te wijzigen.
- (5) Voor een vlotte toepassing van de regeling moet elke telersvereniging die de productie van citrusvruchten van zijn leden, van leden van andere telersverenigingen en van individuele telers afzet, en die voor de steunregeling in aanmerking wenst te komen, bij de autoriteiten bekend zijn. Ook moeten de verwerkers die met deze telersverenigingen contracten sluiten, de autoriteiten de

nodige gegevens verstrekken met het oog op een correct functioneren van de regeling.

- (6) De kenmerken van het voor verwerking geleverde basisproduct hangen nauw samen met die van het verkregen eindproduct. Dit basisproduct moet derhalve ten minste aan bepaalde minimumeisen voldoen.
- (7) De steunaanvraag moet, voor elk product, alle elementen bevatten die nodig zijn opdat kan worden nagegaan of deze aanvraag gegrond is, rekening houdend met de elementen die in de contracten zijn opgenomen.
- (8) Om te garanderen dat de steunregeling correct wordt toegepast, moeten de telersverenigingen en de verwerkers juiste informatie verstrekken en een deugdelijke, goed bijgewerkte administratie voeren, en moeten zij met name de percelen sinaasappelen, kleine citrusvruchten, citroenen, grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's nader aangeven, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 495/2001 van de Commissie <sup>(6)</sup>, en Verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie van 23 december 1992 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen <sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2721/2000 <sup>(8)</sup>, zodat alle nodig geachte inspecties en controles kunnen worden verricht.
- (9) Voor het beheer van de steunregeling moeten enerzijds procedures voor fysieke controle en controle aan de hand van documenten met betrekking tot de levering en de verwerking worden vastgesteld, en moet de verificatie van een voldoende representatief aantal steunaanvragen verplicht worden gesteld, en moeten anderzijds, als de voorschriften niet worden nageleefd, aan de telersverenigingen en aan de verwerkers bepaalde sancties worden opgelegd, met name in geval van valse aangiften, van niet-naleving van de contracten, of als de geleverde producten niet worden verwerkt.
- (10) De bij deze verordening vastgestelde maatregelen komen in de plaats van die welke zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1169/97 van de Commissie van 26 juni 1997 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad tot invoering van een steunregeling voor telers van bepaalde citrusvruchten <sup>(9)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2729/1999 <sup>(10)</sup>. Die verordening moet derhalve worden ingetrokken.

<sup>(1)</sup> PB L 297 van 21.11.1996, blz. 49.

<sup>(2)</sup> PB L 311 van 12.12.2000, blz. 9.

<sup>(3)</sup> PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 129 van 11.5.2001, blz. 3.

<sup>(5)</sup> PB L 355 van 5.12.1992, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB L 72 van 14.3.2001, blz. 6.

<sup>(7)</sup> PB L 391 van 31.12.1992, blz. 36.

<sup>(8)</sup> PB L 314 van 14.12.2000, blz. 8.

<sup>(9)</sup> PB L 169 van 27.6.1997, blz. 15.

<sup>(10)</sup> PB L 328 van 22.12.1999, blz. 35.

- (11) Het Comité van beheer voor verse groenten en fruit heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HOOFDSTUK II

CONTRACTEN

## Artikel 3

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

## HOOFDSTUK I

## DEFINITIES EN VERKOOPSEIZOENEN

## Artikel 1

In deze verordening wordt verstaan onder:

- a) „telersverenigingen”: de in de artikelen 11 en 13 van Verordening (EG) nr. 2200/96 bedoelde telersverenigingen en de op grond van artikel 14 van die verordening voorlopig erkende telersverenigingen;
- b) „groepering van telersverenigingen”: een in artikel 16, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2200/96 bedoelde groepering;
- c) „individuele teler”: iedere in artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2202/96 bedoelde natuurlijke persoon of rechtspersoon die op zijn bedrijf voor verwerking bestemde basisproducten teelt en die niet bij een telersvereniging aangesloten is;
- d) „verwerker”: een erkend verwerkend bedrijf dat onder eigen verantwoordelijkheid één of meer fabrieken exploiteert met installaties voor de vervaardiging van één of meer in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2202/96 vermelde producten.

## Artikel 2

1. De in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2202/96 bedoelde verkoopseizoenen, hierna „seizoenen” genoemd, lopen:

- a) van 1 oktober tot en met 30 september voor:
  - zoete sinaasappelen,
  - mandarijnen, clementines en satsuma's,
  - grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's;

- b) van 1 juni tot en met 31 mei voor citroenen.

2. Aan de telersverenigingen die mandarijnen, clementines en satsuma's leveren wordt alleen steun toegekend voor producten die in de loop van de periode van 1 oktober tot en met 30 juni voor verwerking aan de industrie worden geleverd.

3. Voor een bepaald seizoen loopt de „daarmee overeenkomende periode” in de zin van artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2202/96:

- van 1 juli van het vorige seizoen tot en met 30 juni van het lopende seizoen voor sinaasappelen,
- van 1 oktober tot en met 30 juni van het lopende seizoen voor mandarijnen, clementines en satsuma's,
- van 1 juli van het vorige seizoen tot en met 30 juni van het lopende seizoen voor grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's,
- van 1 maart van het vorige seizoen tot en met 28/29 februari van het lopende seizoen voor citroenen.

1. De in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2202/96 bedoelde contracten waarvoor de steunregeling is ingesteld (hierna „contracten” genoemd), worden schriftelijk gesloten. Zij worden voor ieder in artikel 1 van die verordening genoemd basisproduct afzonderlijk gesloten en hebben een identificatienummer. De contracten kunnen worden gesloten in de vorm van:

- a) een overeenkomst tussen een telersvereniging of een groepering van telersverenigingen enerzijds en een verwerker anderzijds;
- b) een verbintenis tot levering, wanneer de telersvereniging ook als verwerker optreedt.

Tussen een telersvereniging en een verwerker kan op ieder tijdstip en voor elk in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2202/96 genoemd basisproduct slechts één enkel seizoencontract en/of één enkel meerjarencontract gelden.

2. De contracten moeten betrekking hebben op:

- a) het hele betrokken seizoen wanneer het om seizoencontracten gaat;
- b) ten minste drie seizoenen, wanneer het om meerjarencontracten als bedoeld in artikel 3, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 2202/96 gaat.

Voor clementines moeten aparte contracten worden gesloten voor elk van de mogelijke bestemmingen, sap enerzijds en partjes anderzijds.

3. In de contracten wordt met name het volgende vermeld:

- a) naam en adres van de contractsluitende telersvereniging;
- b) naam en adres van de verwerker;
- c) de voor verwerking te leveren hoeveelheid basisproduct; in het geval van meerjarencontracten, wordt deze hoeveelheid uitgesplitst per seizoen;
- d) het tijdschema voor de leveringen aan de verwerkers;
- e) de verplichting, voor de verwerkers, om de op grond van het betrokken contract geleverde hoeveelheden te verwerken;
- f) de voor het basisproduct aan de telersvereniging te betalen prijs, eventueel gedifferentieerd naar variëteit en/of kwaliteit en/of leveringskwartaal; dit bedrag kan slechts worden betaald per bank- of postgiro.

In het contract moet ook worden vermeld voor welk leveringsstadium de prijs geldt en welke betalingsvoorwaarden gelden. Elke partij moet uiterlijk 90 dagen na de leveringsdatum worden betaald;

- g) de te betalen schadevergoeding wanneer één van de contractsluitende partijen haar contractuele verplichtingen niet nakomt, met name ten aanzien van de betalingstermijnen en de verplichting tot levering en inontvangstneming van de contractueel vastgestelde hoeveelheden.

4. In het geval van seizoencontracten kan de in lid 3, onder f), bedoelde prijs worden gewijzigd via een tussen de partijen gesloten schriftelijke aanvullende overeenkomst als bedoeld in artikel 5, lid 2, doch uitsluitend voor de extra hoeveelheden die in die aanvullende overeenkomsten zijn vastgesteld.

5. De meerjarencontracten kunnen tegelijk betrekking hebben op de productie van de leden van de contractsluitende telersvereniging, en op die van de leden van andere telersverenigingen, wanneer het bepaalde in artikel 11, lid 1, onder c), punt 3, tweede en derde streepje, van Verordening (EG) nr. 2200/96 wordt toegepast.

6. Om voor de overeenkomstig tabel 2 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2202/96 vastgestelde steun in aanmerking te komen, moeten de hoeveelheden die in het kader van meerjarencontracten worden geleverd, ten minste 1 000 ton per contract bedragen voor elk van de betrokken producten en voor elk seizoen.

7. In het geval van meerjarencontracten wordt de in lid 3, onder f), bedoelde prijs voor elk seizoen vastgesteld bij ondertekening van het contract. De prijs die van toepassing is voor een bepaald seizoen kan eventueel via een schriftelijke aanvullende overeenkomst tussen de partijen worden gewijzigd, en wel vóór 1 juli van het betrokken seizoen voor citroenen, en vóór 1 november van het betrokken seizoen voor de overige producten.

8. De lidstaten kunnen extra bepalingen vaststellen inzake de contracten, met name wat de door de verwerker of de telersvereniging bij niet-nakoming van de contractuele verplichtingen te betalen schadevergoeding betreft.

#### Artikel 4

Bij een leveringsverbintenis in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), wordt het contract dat de productie van de leden van de betrokken telersvereniging betreft, geacht gesloten te zijn nadat aan de bevoegde autoriteiten de volgende gegevens zijn toegezonden:

- naam en adres van iedere teler en de identificatiegegevens en de oppervlakte van de percelen waarop iedere teler het basisproduct teelt;
- een raming van de totale oogst;
- de voor verwerking bestemde hoeveelheid, uitgesplitst naar soort contract;
- het in artikel 3, lid 3, onder d), bedoelde tijdschema voor de leveringen;
- de verbintenis van de telersvereniging om de op grond van het betrokken contract geleverde hoeveelheden te verwerken.

De betrokken gegevens moeten binnen de in artikel 6 bedoelde termijn aan de bevoegde autoriteiten worden toegezonden.

#### Artikel 5

- De uiterste sluitingsdatum voor de contracten is:
  - 1 november voor sinaasappelen, mandarijnen, clementines, satsuma's, grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's;
  - 1 juli voor citroenen.
- In het geval van seizoencontracten kan de hoeveelheid die aanvankelijk in het in artikel 3, lid 3, onder c), bedoelde verwerkingscontract is vastgesteld, via één of twee tussen de

partijen te sluiten schriftelijke aanvullende overeenkomsten worden gewijzigd.

De met de aanvullende overeenkomst/overeenkomsten gemoeide totale hoeveelheid mag op maximaal 40 % van de oorspronkelijke hoeveelheid van het contract betrekking hebben. Wanneer er twee aanvullende overeenkomsten zijn, mag elke overeenkomst op maximaal 20 % van die hoeveelheid betrekking hebben. Op deze aanvullende overeenkomsten wordt het identificatienummer van het betrokken contract aangebracht.

De hoeveelheden van de in artikel 8, lid 5, bedoelde nieuwe leden worden in de aanvullende overeenkomsten verdisconteerd.

3. In het geval van meerjarencontracten kan de voor ieder seizoen vastgestelde hoeveelheid in de zin van artikel 3, lid 3, onder c), via een schriftelijke aanvullende overeenkomst tussen de partijen worden gewijzigd. Op deze aanvullende overeenkomst wordt het identificatienummer van het betrokken contract aangebracht. Deze overeenkomsten worden vóór 1 juli van het betrokken seizoen gesloten wanneer het citroenen betreft, en vóór 1 november van het betrokken seizoen voor de overige producten. Voor ieder seizoen mag de via deze aanvullende overeenkomst vastgestelde te leveren hoeveelheid op maximaal 40 % van de aanvankelijk in het contract voor dat seizoen vastgestelde hoeveelheid betrekking hebben.

#### Artikel 6

1. De contractsluitende telersvereniging zendt een exemplaar van elk contract alsmede, in voorkomend geval, van de aanvullende overeenkomsten, aan de door de lidstaat waar zij is gevestigd aangewezen instantie en, in voorkomend geval, aan de instantie die is aangewezen door de lidstaat waar de verwerking zal plaatsvinden. De bevoegde autoriteiten moeten deze exemplaren uiterlijk tien werkdagen na de datum waarop het contract, respectievelijk de aanvullende overeenkomst is gesloten en uiterlijk vijf werkdagen vóór het begin van de leveringen ontvangen.

Per product mag de totale hoeveelheid waarvoor door een bepaalde telersvereniging contracten worden gesloten, niet groter zijn dan de voor verwerking bestemde productie die door deze telersvereniging op grond van artikel 4, onder c), en artikel 8, lid 1, onder c) is meegedeeld.

2. In uitzonderlijke, naar behoren gemotiveerde gevallen, kunnen de lidstaten na de in lid 1 genoemde termijn ontvangen contracten en aanvullende overeenkomsten nog aanvaarden, voorzover de late toezending ervan geen afbreuk doet aan de controlemogelijkheden.

#### HOOFDSTUK III

#### TE VERSTREKKEN INFORMATIE

#### Artikel 7

1. Telersverenigingen die voor de in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2202/96 bedoelde steun in aanmerking wensen te komen, en verwerkers die met die telersverenigingen contracten wensen te sluiten, melden dit uiterlijk 30 dagen vóór het begin van het seizoen aan de door de lidstaat, of, in voorkomend geval, de lidstaten waar zij zijn gevestigd, aangewezen instantie. Daarbij verstrekken zij alle benodigde gegevens die door de betrokken lidstaat voor het beheer van en de

controle op de steunregeling worden verlangd. Gegevens die in ieder geval moeten worden vermeld, zijn voor elke verwerkingseenheid de extractie-, pasteurisatie- en concentratiecapaciteit per uur. De lidstaten kunnen bepalen dat:

- a) alleen nieuwe telersverenigingen en nieuwe verwerkers deze gegevens dienen te verstrekken, wanneer de vereiste gegevens voor de overige reeds beschikbaar zijn;
- b) de gegevens betrekking moeten hebben op één seizoen, op verscheidene seizoenen of op een periode van onbepaalde duur.

2. Voor elk seizoen moeten de telersverenigingen en de verwerkers uiterlijk vijf werkdagen vóór het begin van de leveringen en van de verwerking aan de bevoegde autoriteiten mededelen in welke week zij met de levering en met de verwerking van de producten beginnen. De telersverenigingen en de verwerkers worden geacht aan deze verplichting te hebben voldaan als zij het bewijs leveren dat zij de mededeling ten minste acht werkdagen vóór de genoemde uiterste datum hebben verzonden.

3. In uitzonderlijke, naar behoren gemotiveerde gevallen, mogen de lidstaten door de telersverenigingen en de verwerkers buiten de in lid 2 genoemde termijn verstrekte gegevens aanvaarden. In dergelijke gevallen wordt aan de telersverenigingen evenwel geen steun toegekend voor de hoeveelheden die reeds zijn geleverd of waarvan de levering nog loopt, en waarvoor niet ten genoeg en van de bevoegde autoriteiten kan worden nagegaan of aan de steunverleningsvoorwaarden is voldaan.

#### Artikel 8

1. De telersvereniging die een verwerkingscontract sluit, deelt aan de instantie die is aangewezen door de lidstaat waar zij is gevestigd, de volgende gegevens mede, uitgesplitst naar product:

- a) naam en adres van iedere onder het contract vallende teler en de identificatiegegevens en de oppervlakte van de percelen waarop iedere teler het basisproduct teelt;
- b) een raming van de totale oogst;
- c) de voor verwerking bestemde hoeveelheid;
- d) met betrekking tot de voorafgaande twee seizoenen, de door de telersvereniging behaalde gemiddelde hectareopbrengst en het gemiddelde percentage van die hoeveelheid dat voor verwerking is geleverd.

2. De in lid 1 bedoelde gegevens worden door de betrokken telersverenigingen of door de individuele telers aan de contractsluitende telersvereniging verstrekt, die deze gegevens op haar beurt aan de door de lidstaat aangewezen instantie doorgeeft, indien deze contractsluitende telersvereniging:

- a) de voor verwerking bestemde productie van de leden van andere telersverenigingen verkoopt overeenkomstig artikel 1 l, lid 1, onder c), punt 3, tweede en derde streepje, van Verordening (EG) nr. 2200/96; en/of

- b) individuele telers voor de steunregeling in aanmerking laat komen overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2202/96.

3. Om voor de steun in aanmerking te komen, moeten de in lid 2 bedoelde telersverenigingen en individuele telers overeenkomsten sluiten met de telersvereniging die het contract sluit.

Deze overeenkomsten moeten betrekking hebben op de volledige, door de bedoelde telersverenigingen en individuele telers voor verwerking geleverde productie van citrusvruchten en moeten ten minste de volgende gegevens bevatten:

- a) het aantal seizoenen waarvoor de overeenkomst geldt;
- b) de voor verwerking te leveren hoeveelheden, uitgesplitst per teler, per product en volgens het tijdschema voor de levering, in de zin van artikel 3, lid 3, onder d);
- c) de consequenties als de overeenkomst niet wordt nageleefd.

De lidstaten kunnen extra bepalingen vaststellen inzake de in de eerste alinea bedoelde overeenkomsten, met name wat de door de telersvereniging of de individuele telers bij niet-nakoming van de contractuele verplichtingen te betalen schadevergoeding betreft.

4. Uiterlijk 30 dagen na het begin van het betrokken seizoen worden de in de leden 1 en 2 bedoelde gegevens, samen met een kopie van de in lid 3 bedoelde overeenkomsten aan de in lid 1 bedoelde instantie toegezonden.

5. Wanneer een teler na de in lid 4 bedoelde tijdstippen tot een telersvereniging toetreedt, worden, voor wat het nieuwe lid betreft, de in de leden 1 en 2 bedoelde gegevens en, in voorkomend geval, de in lid 3 bedoelde overeenkomsten, aan de in lid 4 bedoelde instantie toegezonden, binnen 30 dagen, te rekenen vanaf het tijdstip waarop de toetreding van kracht wordt.

6. Voor de toepassing van lid 1, onder a), en van artikel 4, onder a):

- worden de percelen op dezelfde manier geïdentificeerd als voor het in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3508/92 bedoelde geïntegreerde systeem. De oppervlakte moet worden aangegeven in hectare, afgerond op twee cijfers achter de komma. Voor de bepaling van de oppervlakte van de percelen bij de in artikel 19, lid 1, onder a), voorgeschreven controles ter plaatse geldt het bepaalde in artikel 6, lid 7, van Verordening (EEG) nr. 3887/92;
- mogen de naam en het adres van de teler worden vervangen door enig ander door de nationale wetgeving vereist gegeven dat, ten genoeg en van de bevoegde autoriteiten, de betrokken teler op eenduidige wijze identificeert.

#### HOOFDSTUK IV

#### BASISPRODUCTEN

#### Artikel 9

De in het kader van een contract door de telersverenigingen aan de verwerkers te leveren producten moeten aan de in de bijlage vastgestelde minimumeisen voldoen.

*Artikel 10*

1. De telersverenigingen stellen de instantie die is aangewezen door de lidstaat waar zij zijn gevestigd, en, in voorkomend geval, de door de lidstaat van verwerking aangewezen instantie, uiterlijk om 18.00 uur op de werkdag vóór iedere levering in kennis van die levering. Daarbij wordt met name de te leveren hoeveelheid medegedeeld, onder vermelding van de precieze identificatiegegevens van het gebruikte vervoermiddel en van het identificatienummer van het contract waarop deze levering betrekking heeft. De melding gebeurt langs elektronische of geïnformatiseerde weg, en de instantie van bestemming moet gedurende ten minste drie jaar een schriftelijk bewijsstuk ervan bewaren.

De bevoegde instantie kan alle aanvullende informatie opvragen die zij voor de fysieke controle van de leveringen nodig acht.

Wanneer de in de eerste alinea bedoelde gegevens worden gewijzigd nadat kennisgeving heeft plaatsgevonden, wordt van de gewijzigde gegevens vóór het vertrek van de levering kennis gegeven onder dezelfde voorwaarden als voor de oorspronkelijke kennisgeving. Na de eerste kennisgeving mag slechts eenmaal een wijziging worden aangebracht.

2. Voor ieder product wordt bij de ontvangst van elke op grond van een contract geleverde en voor verwerking geaccepteerde partij een leveringscertificaat opgesteld met de volgende gegevens:

- a) datum en uur van lossing;
- b) de exacte identificatiegegevens van het gebruikte vervoermiddel;
- c) het identificatienummer van het contract waarop de partij betrekking heeft;
- d) het bruto- en het nettogewicht;
- e) in voorkomend geval, het kortingspercentage dat overeenkomstig de in de bijlage vastgestelde minimumkwaliteits-eisen berekend is.

Het leveringscertificaat wordt in vier exemplaren opgesteld. Het wordt ondertekend door de verwerker of diens vertegenwoordiger, en door de telersvereniging of haar vertegenwoordiger. De handtekeningen worden voorafgegaan door de met de hand geschreven vermelding „voor akkoord”. Elk certificaat heeft een identificatienummer.

De verwerker en de telersvereniging bewaren elk een exemplaar van het leveringscertificaat. Eén exemplaar wordt uiterlijk de vijfde werkdag na de week waarin de levering heeft plaatsgevonden, door de telersvereniging voor controledoeleinden aan de in lid 1 bedoelde instanties toegezonden.

3. Indien een partij volledig of gedeeltelijk toebehoort aan in artikel 8, lid 2, onder a) en b), bedoelde telers, zendt de contractsluitende telersvereniging aan elk van de betrokken telersverenigingen en aan de betrokken individuele telers een kopie van het in lid 2 bedoelde certificaat.

4. De telersverenigingen delen voor elk kwartaal uiterlijk de tiende dag van de daaropvolgende maand per partij en per product aan de door de lidstaten van vestiging van de telersver-

enigingen aangewezen instantie, en, in voorkomend geval, aan de door de lidstaat van verwerking aangewezen instantie mee welke hoeveelheden zijn geleverd. De in het kader van contracten geleverde hoeveelheden worden uitgesplitst naar contract en steunbedrag.

5. Voor de toepassing van dit artikel mogen in het nationale recht voorgeschreven documenten worden gebruikt, voorzover daarin de in lid 2 genoemde gegevens zijn opgenomen.

*Artikel 11*

1. De verwerkers die contracten sluiten met de telersverenigingen delen voor elk kwartaal uiterlijk de tiende dag van de daaropvolgende maand, per partij en per product, aan de door de lidstaten van vestiging van de telersverenigingen aangewezen instantie, en, in voorkomend geval, aan de door de lidstaat van verwerking aangewezen instantie de volgende gegevens, uitgesplitst per product, mee:

- a) de voor elke partij en voor elk van de betrokken contracten ontvangen hoeveelheid product en de zonder contract ontvangen hoeveelheid producten;
- b) de verkregen hoeveelheden sap, uitgesplitst naar concentratie in graden Brix, met vermelding van de hoeveelheden die zijn verkregen uit partijen die in het kader van de contracten zijn geleverd;
- c) het gemiddelde saprendement, uitgedrukt in gewicht, van het basisproduct en de concentratie van dit sap, uitgedrukt in graden Brix;
- d) de verkregen hoeveelheden partjes, met vermelding welke hoeveelheden zijn verkregen uit partijen die in het kader van contracten zijn geleverd;

De hoeveelheden worden uitgedrukt in nettogewicht.

De kennisgevingen worden ondertekend door de verwerker die daarmee de echtheid ervan bevestigt.

2. Uiterlijk 45 dagen na het einde van de verwerking voor het betrokken seizoen delen de verwerkers aan de in lid 1 bedoelde instantie voor elk product de volgende gegevens mee:

- a) de ontvangen hoeveelheden, uitgesplitst naar verkregen eindproduct;
- b) de in het kader van contracten ontvangen hoeveelheden, uitgesplitst naar leveringskwartaal en contracttype, waarbij de contracten verder worden uitgesplitst in seizoencontracten en meerjarencontracten;
- c) de in het kader van contracten ontvangen hoeveelheden, uitgesplitst naar verkregen eindproduct;
- d) de uit de onder a) bedoelde hoeveelheden verkregen hoeveelheden van elk eindproduct. Voor sap worden deze hoeveelheden uitgesplitst naar gelang van de concentratie in graden Brix;
- e) de uit de onder c) bedoelde hoeveelheden verkregen hoeveelheden van elk eindproduct. Voor sap worden deze hoeveelheden uitgesplitst naar gelang van de concentratie in graden Brix;

f) de hoeveelheden van elk eindproduct die na afloop van de verwerking van het betrokken seizoen in voorraad zijn.

De hoeveelheden worden uitgedrukt in nettogewicht.

## HOOFDSTUK V

### STEUNAANVRAGEN

#### Artikel 12

1. De telersverenigingen dienen per product en per seizoen hun steunaanvragen in bij de instantie die is aangewezen door de lidstaat waar zij zijn gevestigd.

Deze steunaanvragen worden ingediend:

a) voor de hoeveelheden die in het eerste halfjaar van het seizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, uiterlijk op:

- 31 december voor citroenen,
- 30 april voor de overige producten;

b) voor de hoeveelheden die in het tweede halfjaar van het seizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, met uitzondering van mandarijnen en clementines, uiterlijk op:

- 30 juni van het volgende seizoen voor citroenen,
- 31 oktober van het volgende seizoen voor sinaasappelen, grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's;

c) voor mandarijnen en clementines die in het derde kwartaal van het seizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, uiterlijk op 31 juli.

2. In uitzonderlijke, naar behoren gemotiveerde gevallen kunnen de lidstaten aanvragen aanvaarden die ná de in lid 1 vastgestelde uiterste data zijn ingediend, op voorwaarde dat dit geen negatieve gevolgen heeft voor de controle van de productie steunregeling.

3. Als de steunaanvragen na de in lid 1 vastgestelde uiterste data worden ingediend, wordt de steun verminderd met 1 % per dag vertraging. Als de vertraging meer dan 15 dagen bedraagt, wordt geen steun verleend. Deze bepalingen zijn niet van toepassing als lid 2 wordt toegepast.

4. Voor clementines moeten afzonderlijke steunaanvragen worden ingediend voor enerzijds producten die bestemd zijn om tot sap te worden verwerkt, en anderzijds producten die tot partjes worden verwerkt.

#### Artikel 13

1. Elke in artikel 12 bedoelde steunaanvraag bevat met name de volgende gegevens:

- a) naam en adres van de telersvereniging;
- b) de hoeveelheid waarvoor steun wordt gevraagd. Deze hoeveelheid, die wordt uitgesplitst naar contract en corresponderend steunbedrag, mag na aftrek van de toegepaste

kortingen niet groter zijn dan de voor verwerking geaccepteerde hoeveelheid;

c) de gemiddelde verkoopprijs voor de in het kader van contracten geleverde hoeveelheid;

d) de in dezelfde periode zonder contract geleverde hoeveelheid en de gemiddelde verkoopprijs ervan.

2. De steun wordt uitbetaald door de bevoegde instantie van de lidstaat waar de contractsluitende telersvereniging gevestigd is, zodra deze instantie de in artikel 19, lid 1, onder a), voorgescreven controles heeft uitgevoerd en heeft gecontroleerd of de steunaanvraag overeenkomt met de in artikel 10, lid 2, bedoelde leveringscertificaten voor het betrokken product.

Indien de verwerking in een andere lidstaat plaatsvindt, verstrekt die lidstaat aan de lidstaat waar de contractsluitende telersvereniging gevestigd is, het bewijs dat het product daadwerkelijk voor verwerking geleverd en geaccepteerd is.

Er wordt geen steun toegekend wanneer het in de vorige alinea bedoelde bewijs ontbreekt, noch voor hoeveelheden waarvoor de in de eerste alinea bedoelde controles niet zijn uitgevoerd.

#### Artikel 14

De steun wordt aan telersverenigingen uitbetaald:

a) voor de hoeveelheden die in het eerste halfjaar van het seizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, uiterlijk op:

- 28/29 februari voor citroenen,
- 30 juni voor de overige producten;

b) voor de hoeveelheden die in het tweede halfjaar van het seizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, met uitzondering van mandarijnen en clementines, uiterlijk op:

- 31 augustus van het volgende seizoen voor citroenen,
- 31 december van het volgende seizoen voor sinaasappelen, grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's;

c) voor mandarijnen en clementines die in het derde kwartaal van het seizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, uiterlijk op 30 september.

#### Artikel 15

De telersvereniging betaalt de ontvangen steunbedragen binnen 15 werkdagen na de ontvangstdatum integraal per bank- of postgiro door aan zijn leden en, in voorkomend geval, aan de in artikel 8, lid 2, onder a) en b), bedoelde telers. Bij toepassing van artikel 3, lid 1, onder b), kan het bedrag op de rekening gecrediteerd worden.

Wanneer een telersvereniging geheel of gedeeltelijk uit leden bestaat die op hun beurt uit telers bestaande rechtspersonen zijn, betalen deze rechtspersonen de in de eerste alinea bedoelde bedragen binnen 15 werkdagen aan de telers door.

## HOOFDSTUK VI

## CONTROLES EN SANCTIES

## Artikel 16

1. Onverminderd het bepaalde in titel VI van Verordening (EG) nr. 2200/96, nemen de lidstaten de nodige maatregelen om:

- a) zich ervan te vergewissen dat de voorschriften van deze verordening in acht worden genomen;
- b) onregelmatigheden te voorkomen en te vervolgen en de in deze verordening voorgeschreven sancties toe te passen;
- c) de door onregelmatigheden of nalatigheid verloren bedragen terug te vorderen;
- d) de in de artikelen 17 en 18 bedoelde registers te controleren en na te gaan of zij overeenstemmen met de in het nationale recht voor de telersverenigingen en de verwerkers voorgeschreven boekhouding;
- e) in de daarvoor geschikte perioden onaangekondigd de in artikel 19 bedoelde controles uit te voeren.

2. De lidstaten moeten hun overeenstemmingscontroles programmeren op basis van een risicoanalyse waarbij onder andere het volgende in aanmerking wordt genomen:

- a) de bij de controles in de voorgaande jaren gedane constatering;
- b) de ontwikkeling in vergelijking met het voorgaande jaar;
- c) de opbrengst aan basisproduct per homogeen productiegebied;
- d) de verhouding tussen de geleverde hoeveelheden en de totale oogstraming;
- e) de opbrengst aan basisproduct en eindproduct.

De criteria voor de risicoanalyse worden geregeld bijgewerkt.

3. Bij de vaststelling van onregelmatigheden of anomalieën verhogen de lidstaten de frequentie en het percentage van de in artikel 19 bedoelde controles naar gelang van de ernst van de geconstateerde feiten.

## Artikel 17

1. De telersverenigingen die producten voor verwerking leveren, houden voor elk geleverd product een register bij. Dit register bevat ten minste de volgende gegevens:

- a) voor in het kader van meerjarencontracten geleverde hoeveelheden:
  - i) de geleverde partijen, per leveringsdag, en het identificatienummer van het contract waarop zij betrekking hebben,
  - ii) het nettogewicht van elke geleverde en voor verwerking geaccepteerde partij, in voorkomend geval na aftrek van de korting, en het identificatienummer van het daarmee overeenkomende leveringscertificaat;

b) voor in het kader van seizoencontracten geleverde hoeveelheden:

- i) de geleverde partijen, per leveringsdag, en het identificatienummer van het contract waarop zij betrekking hebben,
- ii) het nettogewicht van elke geleverde en voor verwerking geaccepteerde partij, in voorkomend geval na aftrek van de korting, en het identificatienummer van het daarmee overeenkomende leveringscertificaat,
- iii) de totale geleverde hoeveelheden, per leveringsdag, uitgesplitst naar toepasselijk steunbedrag;

c) voor zonder contract geleverde hoeveelheden:

- i) de geleverde partijen, per leveringsdag, en naam en adres van de verwerker,
- ii) het nettogewicht van elke geleverde en voor verwerking geaccepteerde partij.

2. De telersvereniging en de in artikel 8, lid 2, bedoelde telers houden ten behoeve van de nationale controleautoriteiten de gegevens bij die noodzakelijk zijn om te kunnen nagaan of de voorschriften van deze verordening in acht zijn genomen.

Voor elk basisproduct en voor iedere teler waarop de contracten betrekking hebben, moet op grond van deze gegevens de samenhang kunnen worden aangetoond tussen de oppervlakten, de totale oogst, de totale aan de telersvereniging geleverde hoeveelheden, de voor verwerking geleverde hoeveelheden en de uitbetaling van de steun.

De telersvereniging en de in artikel 8, lid 2, bedoelde telers moeten alle door de bevoegde autoriteiten noodzakelijk geachte inspecties of controles toestaan en moeten de aanvullende registers bijhouden die door deze autoriteiten zijn voorgeschreven om de door hen noodzakelijk geachte controles te kunnen verrichten.

3. De lidstaten kunnen bepalen in welke vorm (schriftelijk of geïnformatiseerd) de in de leden 1 en 2 bedoelde registers moeten worden bijgehouden.

Voor de toepassing van dit artikel mogen in het nationale recht voorgeschreven registers of documenten worden gebruikt, voorzover daarin de in lid 1 genoemde gegevens zijn opgenomen.

## Artikel 18

1. De verwerkers houden voor elk aangekocht product een register bij. Dit register bevat ten minste de volgende gegevens:

- a) voor in het kader van contracten van telersverenigingen gekochte hoeveelheden:
  - i) de ontvangen partijen, per leveringsdag, en het identificatienummer van het contract waarop zij betrekking hebben,
  - ii) het nettogewicht van elke ontvangen en voor verwerking geaccepteerde partij en het identificatienummer van het leveringscertificaat dat op die partij betrekking heeft, alsmede de precieze identificatiegegevens van het gebruikte vervoermiddel;

- b) voor de overige aangekochte hoeveelheden:
- i) de ontvangen partijen, per leveringsdag, en naam en adres van de verkoper,
  - ii) het nettogewicht van elke ontvangen partij;
- c) de per dag verkregen hoeveelheden sap, uitgesplitst naar concentratie in graden Brix, met vermelding van de hoeveelheden die zijn verkregen uit in het kader van contracten geleverde partijen;
- d) de per dag verkregen hoeveelheden partjes, met vermelding van de hoeveelheden die zijn verkregen uit in het kader van contracten geleverde partijen;
- e) de elke dag door de verwerker aangekochte hoeveelheden eindproducten en de prijzen daarvan, met vermelding van naam en adres van de verkoper. Voor sap worden deze hoeveelheden uitgesplitst naar concentratie in graden Brix;
- f) de hoeveelheden eindproducten die elke dag het bedrijf van de verwerker verlaten en de prijzen daarvan, met vermelding van naam en adres van de geadresseerde. Voor sap worden deze hoeveelheden uitgesplitst naar concentratie in graden Brix; deze gegevens mogen in het register worden vermeld in de vorm van een verwijzing naar andere bewijsstukken, wanneer althans de bedoelde gegevens daarin zijn vermeld;
- g) de hoeveelheden eindproducten die aan het einde van het betrokken seizoen in voorraad zijn. Voor sap worden deze hoeveelheden uitgesplitst naar concentratie in graden Brix.

De hoeveelheden worden uitgedrukt in nettogewicht.

2. De verwerker bewaart voor alle basisproducten die in het kader van een contract of een schriftelijke aanvullende overeenkomst zijn aangekocht, het bewijs van betaling gedurende vijf jaar na afloop van het betrokken verwerkingsseizoen. De verwerker bewaart gedurende vijf jaar eveneens het bewijs van betaling van al het aangekochte of verkochte verwerkte sap.

De verwerker houdt dagelijks voor elke fabriek de stand van zijn voorraden sap en/of partjes bij.

3. De verwerker moet alle door de bevoegde autoriteiten noodzakelijk geachte inspecties of controles toestaan en moet de aanvullende registers bijhouden die door deze autoriteiten zijn voorgeschreven om de door hen noodzakelijk geachte controles te kunnen verrichten.

4. De lidstaten kunnen bepalen in welke vorm (schriftelijk of geïnformatiseerd) de in de leden 1 en 3 bedoelde registers moeten worden bijgehouden.

Voor de toepassing van dit artikel mogen in het nationale recht voorgeschreven registers of documenten worden gebruikt, voorzover daarin de in lid 1 genoemde gegevens zijn opgenomen.

#### Artikel 19

1. Bij elke telersvereniging en voor elk product en elk seizoen moeten:

- a) fysieke controles worden verricht die betrekking hebben op ten minste:
- 5 % van de in artikel 4 en in artikel 8, leden 1 en 2, bedoelde oppervlakten,

- 20 % van de in het kader van elk contract voor verwerking geleverde hoeveelheden, om de overeenstemming met de in artikel 10, lid 2, bedoelde leveringscertificaten te verifiëren en om na te gaan of de in artikel 9 bedoelde minimumkwaliteitseisen in acht zijn genomen;

b) administratieve en boekhoudkundige controles worden verricht die betrekking hebben op ten minste:

- 5 % van de telers die onder de contracten vallen, om per teler met name na te gaan of de oppervlakten, de totale oogst, de aan de telersvereniging geleverde hoeveelheid en de voor verwerking geleverde hoeveelheid enerzijds coherent zijn met de overeenkomstig artikel 15 betaalde steunbedragen anderzijds;

- 10 % van de in artikel 8, lid 3, bedoelde overeenkomsten;

c) administratieve en boekhoudkundige controles worden verricht om na te gaan of de hoeveelheden die aan de telersvereniging zijn geleverd door de in artikel 8, leden 1 en 2, bedoelde telers, de voor verwerking geleverde hoeveelheden, de in artikel 10 bedoelde leveringscertificaten en de in de steunaanvraag vermelde hoeveelheden enerzijds, overeenkomen met de overeenkomstig artikel 15 betaalde steunbedragen anderzijds;

d) administratieve verificaties worden verricht die betrekking hebben op alle in artikel 12 bedoelde steunaanvragen.

2. Bij elke verwerker moeten per fabriek, per ontvangen product en per seizoen:

a) fysieke controles worden verricht die betrekking hebben op ten minste:

- 10 % van de verkregen eindproducten, om het rendement van het in het kader van contracten, en zonder contract geleverde basisproduct na te gaan;

b) administratieve en boekhoudkundige controles worden verricht die betrekking hebben op ten minste:

- 5 % van de in het kader van elk van beide contracttypes (seizoen- en meerjarencontract) ontvangen partijen; de controles hebben betrekking op het reële verband met een contract, de in artikel 10, lid 2, bedoelde leveringscertificaten, de precieze identificatiegegevens van het gebruikte vervoermiddel en de inachtneming van de in artikel 9 vastgestelde minimumeisen;

- 10 % van de in artikel 3, lid 3, onder f), bedoelde overschrijvingen.

c) fysieke en boekhoudkundige controles worden verricht op de daadwerkelijke aanwezigheid van de voorraden, en deze moeten minstens tweemaal per jaar betrekking hebben op de gehele voorraad eindproducten, om na te gaan of die klopt met de hoeveelheden vervaardigde, aangekochte en verkochte eindproducten.

Bovendien zijn deze controles bedoeld om na te gaan of:

a) de aankoop- en de verkoopfacturen voor sap enerzijds, overeenkomen met

b) de hoeveelheden basisproducten die de industrie heeft ontvangen, de hoeveelheden geproduceerd sap, de hoeveelheden aangekocht sap en de hoeveelheden verkocht sap of sap in voorraad anderzijds.



## Artikel 20

1. Indien wordt vastgesteld dat voor een bepaald seizoen door een telersvereniging voor een product meer steun is aangevraagd dan verschuldigd is, wordt het steunbedrag gekort, tenzij het verschil toe te schrijven is aan een kennelijke vergissing. De korting is gelijk aan het verschil. Wanneer de steun reeds uitgekeerd is, betaalt de begunstigde het tweevoud van het vastgestelde verschil terug, vermeerderd met een rente over de periode tussen de datum waarop de steun is uitbetaald en de datum waarop de steun door de begunstigde is terugbetaald.

Als rentevoet geldt de in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*, reeks C, bekendgemaakte rente die door de Europese Centrale Bank voor haar voornaamste herfinancieringstransacties wordt gehanteerd en die gold op de datum waarop het onrechtmatige bedrag is uitbetaald, verhoogd met 3 procentpunten.

2. Indien het in lid 1 bedoelde verschil groter is dan 20 %, verbeurt de begunstigde elk recht op steun en moet hij wanneer de steun reeds uitgekeerd is, het volledige bedrag van de uitgekeerde steun terugbetalen, vermeerderd met een overeenkomstig lid 1 berekende rente.

Indien het verschil groter is dan 30 %, wordt de telersvereniging bovendien voor de drie daaropvolgende seizoenen uitgesloten van de steunregeling voor het betrokken product.

3. De gerecupereerde bedragen en de rente worden aan het bevoegde betaalorgaan overgemaakt en op de uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw gefinancierde uitgaven in mindering gebracht.

4. De lidstaten treffen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat overeenkomstig artikel 15 wordt voldaan aan de bepalingen inzake de te betalen steunbedragen. Zij stellen met name de ten opzichte van de verantwoordelijke personen in de telersverenigingen toe te passen sancties vast, die evenredig moeten zijn met de ernst van de fouten.

5. Indien wordt vastgesteld dat de voor een bepaald seizoen in het kader van een meerjarencontract geleverde hoeveelheid van een product lager is dan de in artikel 3, lid 6, vastgestelde minimumhoeveelheid, wordt de vastgestelde steun voor dat seizoen met 50 % gekort, behoudens overmacht. Indien de steun reeds is betaald, betaalt de begunstigde het verschil tussen de daadwerkelijk uitgekeerde en de verschuldigde steun terug, vermeerderd met een overeenkomstig lid 1 berekende rente.

Indien met de niet-inachtneming van de minimumhoeveelheid, voor een bepaald seizoen, drie of meer meerjarencontracten zijn gemoeid, mag de betrokken telersvereniging, vanaf het tijdstip van de vaststelling, geen nieuwe meerjarencontracten meer ondertekenen. De lidstaat beslist over de duur van de uitsluiting naar gelang van de ernst van die niet-inachtneming. De uitsluiting geldt voor ten minste twee seizoenen. De eerste alinea wordt op elk contract toegepast.

6. Indien wordt vastgesteld dat de uit hoofde van elk in artikel 3, lid 2, onder a) en b), bedoeld contract voor verwerking geaccepteerde hoeveelheden kleiner zijn dan de hoeveelheden die voor het betrokken seizoen contractueel en via eventuele aanvullende overeenkomsten zijn vastgelegd, wordt de met het betrokken contract corresponderende steun, behoudens overmacht, gekort met:

- 20 % als de voor verwerking geaccepteerde hoeveelheden ten minste 20 %, maar minder dan 30 % kleiner zijn dan de contractueel vastgelegde hoeveelheden;
- 30 % als de voor verwerking geaccepteerde hoeveelheden ten minste 30 %, maar minder dan 40 % kleiner zijn dan de contractueel vastgelegde hoeveelheden;
- 40 % als de voor verwerking geaccepteerde hoeveelheden ten minste 40 %, maar minder dan 50 % kleiner zijn dan de contractueel vastgelegde hoeveelheden;

Er wordt geen steun toegekend als de voor verwerking geaccepteerde hoeveelheden 50 % of meer kleiner zijn dan de contractueel vastgelegde hoeveelheden.

Indien de steun reeds is betaald, betaalt de telersvereniging het verschil tussen de daadwerkelijk uitgekeerde en de verschuldigde steun terug, vermeerderd met een overeenkomstig lid 1 berekende rente.

Voor meerjarencontracten wordt, wanneer de leden 5 en 6 gelijktijdig kunnen worden toegepast, de hoogste sanctie toegepast.

7. Indien wordt vastgesteld dat een verwerkingscontract vóór de afloop ervan geheel of gedeeltelijk wordt opgezegd, betaalt de contractsluitende telersvereniging 40 % van de voor dat contract ontvangen steun terug, vermeerderd met een overeenkomstig lid 1, tweede alinea, berekende rente.

Bij meerjarencontracten geldt bovendien het volgende:

- een telersvereniging die in de loop van hetzelfde seizoen twee of meer contracten geheel of gedeeltelijk heeft opgezegd, mag gedurende drie seizoenen, te rekenen vanaf de datum waarop de bevoegde instantie van de betrokken lidstaat de opzegging vastgesteld heeft, geen meerjarencontract in het kader van Verordening (EG) nr. 2202/96 sluiten;
- niet-levering van een product in één van de seizoenen waarvoor het contract geldt, staat gelijk met opzegging van het betrokken contract, behalve in geval van faillissement van de verwerker.

8. Wanneer bij de in artikel 19, lid 1, onder a), bedoelde areaalcontroles een verschil wordt vastgesteld, wat de totale gecontroleerde oppervlakte betreft, tussen de gedeclareerde oppervlakte en de daadwerkelijk geconstateerde oppervlakte, wordt, tenzij dit verschil toe te schrijven is aan een kennelijke vergissing, de steun aan de telersvereniging gekort met:

- het geconstateerde verschilpercentage, wanneer dit meer dan 5 %, maar niet meer dan 20 % van de geconstateerde oppervlakte bedraagt;
- 30 %, wanneer het geconstateerde verschil meer dan 20 % van de geconstateerde oppervlakte bedraagt.

De overeenkomstig het bovenstaande berekende verlaging van de steun wordt met de helft verminderd wanneer de gedeclareerde oppervlakte kleiner is dan de daadwerkelijk vastgestelde oppervlakte.

9. Bij recidive van een telersvereniging trekt de lidstaat haar erkenning in, dan wel — in het geval van een voorlopig erkende telersvereniging — de voorlopige erkenning.

### Artikel 21

1. Wanneer wordt vastgesteld dat de in het kader van contracten voor verwerking geaccepteerde hoeveelheid van een product niet volledig verwerkt is tot één van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2202/96 genoemde producten, betaalt de verwerker, behoudens overmacht, een bedrag dat gelijk is aan tweemaal het op grond van het contract betaalde steunbedrag, vermenigvuldigd met de niet-verwerkte hoeveelheid basisproduct, vermeerderd met een overeenkomstig artikel 20, lid 1, berekende rente.

Bovendien mag de verwerker geen nieuwe contracten ondertekenen:

- voor het op de constatering volgende seizoen, wanneer het in de eerste alinea bedoelde verschil niet meer dan 10 % bedraagt;
- voor de twee op de constatering volgende seizoenen, wanneer het verschil meer dan 10 %, maar niet meer dan 20 % bedraagt;
- voor de drie op de constatering volgende seizoenen, wanneer het verschil meer dan 20 % bedraagt.

2. Bovendien wordt de verwerker door de lidstaat uitgesloten van de steunregeling van Verordening (EG) nr. 2202/96, wanneer:

- de verwerken medeplichtig is aan de door de telersvereniging ingediende valse aangiften;
- de verwerker de in artikel 3, lid 3, onder f), bedoelde prijs niet betaalt;
- de verwerker de in lid 1 bedoelde boetes niet betaalt.

De lidstaat bepaalt naar gelang van de ernst van de overtreding hoe lang de verwerker moet wachten voordat hij weer aan de verwerkingsregeling mag deelnemen.

3. De gerecupereerde bedragen en de rente worden aan het bevoegde betaalorgaan overgemaakt en op de uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw gefinancierde uitgaven in mindering gebracht.

### Artikel 22

1. Bij het onderzoek naar de inachtneming van de communautaire en nationale productiedrempels wordt uitgegaan van de hoeveelheden die in het kader van Verordening (EG) nr. 2202/96 in elke betrokken lidstaat voor verwerking zijn geleverd.

2. De lidstaten treffen de nodige maatregelen met het oog op hun onderlinge administratieve samenwerking om de correcte toepassing van deze verordening te waarborgen.

## HOOFDSTUK VII

### MEDEDELINGEN AAN DE COMMISSIE

### Artikel 23

1. Iedere betrokken lidstaat geeft de Commissie kennis:

- a) vóór het begin van ieder seizoen, in voorkomend geval, dat het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2202/96 wordt toegepast, en welke de hoeveelheden van de twee betrokken subdrempels zijn;

b) voor elk product, van de hoeveelheid waarvoor voor het lopende seizoen een contract is gesloten, uitgesplitst naar contracttype, en dit uiterlijk op:

- i) 15 augustus, voor citroenen,
- ii) 15 december voor de overige producten;

c) van de in het kader van Verordening (EG) nr. 2202/96 in de in artikel 2, lid 3, bedoelde periodes voor verwerking geleverde hoeveelheid van elk product, en dit uiterlijk op:

- i) 1 april van het lopende seizoen voor citroenen,
- ii) 1 augustus van het lopende seizoen voor de overige producten.

Voor clementines wordt deze hoeveelheid uitgesplitst in producten die zijn geleverd om tot partjes te worden verwerkt enerzijds, en die welke zijn geleverd voor verwerking tot sap anderzijds.

2. Voor elk product geeft elke betrokken lidstaat de Commissie uiterlijk op 1 januari van het volgende seizoen kennis van:

- a) de door de verwerkers ontvangen hoeveelheden, uitgesplitst naar verkregen eindproduct;
- b) de door de verwerkers in het kader van contracten ontvangen hoeveelheden, uitgesplitst naar contracttype, enerzijds seizoen- en anderzijds meerjarencontracten;
- c) de in het kader van contracten door de verwerkers ontvangen hoeveelheden, uitgesplitst naar verkregen eindproduct;
- d) de uit de onder a) bedoelde hoeveelheden verkregen hoeveelheden eindproduct. Voor sap worden deze hoeveelheden uitgesplitst naar concentratie in graden Brix;
- e) de uit de onder c) bedoelde hoeveelheden verkregen hoeveelheden eindproduct. Voor sap worden deze hoeveelheden uitgesplitst naar concentratie in graden Brix;
- f) de hoeveelheden van elk eindproduct die na afloop van de verwerking van het betrokken seizoen in voorraad zijn;
- g) de hoeveelheden waarvoor contracten zijn gesloten en die zijn geleverd, uitgesplitst naar contracttype, enerzijds seizoen- en anderzijds meerjarencontracten;
- h) de geleverde hoeveelheden, uitgesplitst naar steunbedrag;
- i) de aan steun aan telersverenigingen betaalde bedragen, uitgedrukt in nationale valuta.

De hoeveelheden worden uitgedrukt in nettogewicht.

3. Voor ieder product zendt elke betrokken lidstaat de Commissie uiterlijk op 1 januari van het volgende seizoen een verslag toe over de resultaten van de in het lopende seizoen verrichte controles, met vermelding van het aantal controles en de uitkomsten daarvan per categorie vastgestelde feiten.

## HOOFDSTUK VIII

## OVERGANGS- EN SLOTBEPALINGEN

## Artikel 24

Voor het seizoen 2001/2002 en in afwijking van artikel 8, lid 6, doen de kadastrale omschrijving of andere door de controleinstantie als gelijkwaardig erkende vermeldingen dienst als perceelsidentificatiegegevens.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 mei 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

## Artikel 25

Verordening (EG) nr. 1169/97 wordt ingetrokken met ingang van het einde van het seizoen 2000/2001 voor elk betrokken product.

## Artikel 26

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

## BIJLAGE

## MINIMUMEISEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 9

De voor verwerking geleverde producten moeten:

1. intact en van een gezonde handelskwaliteit zijn, en geschikt zijn om te worden verwerkt. Door rot aangetaste producten zijn uitgesloten,
2. voldoen aan de volgende minimumwaarden:
  - a) Voor verwerking tot sap bestemde producten

	Sapopbrengst	Graden Brix <sup>(1)</sup>
Sinaasappelen	30 %	10°
Mandarijnen	23 %	9°
Clementines	25 %	10°
Grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's	22 %	8°
Citroenen	20 %	7°

<sup>(1)</sup> Refractometrische methode.

- b) Voor verwerking tot partjes bestemde producten

	Sapopbrengst	Graden Brix <sup>(1)</sup>
Clementines	33 %	10°
Satsuma's	33 %	10°

<sup>(1)</sup> Refractometrische methode.

De minimumgrootte van clementines en satsuma's voor verwerking tot partjes is 45 mm.